

Porównanie tłumaczeń Mateusza 18:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy podszedłszy do Niego Piotr powiedział Panie jak często zgrzeszy przeciw Mnie brat mój i odpuszczę mu aż do siedmiokroć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy podszedł Piotr i zapytał Go: Panie, ile razy mam odpuścić* mojemu bratu, gdy zgrzeszy przeciw mnie?** Czy aż siedmiokrotnie?**** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Wtedy podszedłszy Piotr powiedział mu: Panie, ilekroć zgrzeszy przeciw mnie brat mój i odpuszczę mu? Aż do siedmiukroć?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy podszedłszy (do) Niego Piotr powiedział Panie jak często zgrzeszy przeciw Mnie brat mój i odpuszczę mu aż do siedmiokroć

¹⁾ <x>470 6:14</x>; <x>490 6:37</x>; <x>580 3:13</x>

²⁾ <x>470 18:15</x>

³⁾ Żydzi przebacжали trzy razy (<x>370 1:6</x>).

⁴⁾ <x>10 4:24</x>; <x>490 17:4</x>